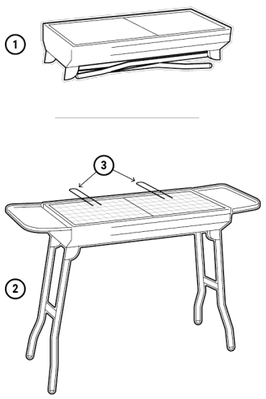
Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods -

InnovaGoods®

User's Manual



ENGLISH

WARNINGS

IMPORTANT: KEEP THE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. Do not use abrasive products or materials to clean it. To avoid the build up of hard-to-remove residue, clean the device after each use. Not dishwasher safe Wash all the parts before the first use. This device is not designed for use by children or people with physical and mental disabilities, unless they are fully supervised by an adult who is responsible for their safety. Be extremely careful when handling, the heat it generates can cause serious burns. Do not use the barbecue indoors. Follow the manufacturer's instructions on the type and maximum quantity of fuel to use. Do not use solvents or petrol to ignite the barbecue! Only use lighting fluids that comply with regulation EN 1860-3. Start cooking when the lighting fluid has been consumed. After putting out the barbecue, wait at least 30 minutes for it to be cool enough to handle. WARNING: the barbecue can cause burns, do not touch it or move it while in use. WARNING: keep children and pets away from the barbecue. Due to being used at high temperatures, this product may undergo changes in appearance during and after use. This will not affect its function. Try to light the coal in a barbecue fire starter to delay changes to the barbecue's appearance. Consult with local authorities before lighting a fire in the countryside.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 bottom grill + 1 top grill
- 2 anti-burn handles for moving the top grill
- 2 side handles for transportation with spring
- Maximum quantity of charcoal recommended: 1.5 Kg

INSTRUCTIONS

- Before the first use, remove all the protective film from the Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®. Open out the legs (2). Place on a flat, stable surface away from sources of combustion or areas not suitable for heat. Place the 2 handles with the springs on the sides of the barbecue.
- Lift the two side trays; when in a vertical position, they can be used to stop the wind; when in a horizontal position, they can be used to hold food.
- Position the bottom grill. It is advisable to light the embers using an external charcoal starter device (not included); this will help the barbecue to stay looking like new for longer. To light it, use firelighter blocks, gel or other firelighters that are suitable for barbecues.
- **IMPORTANT: ONLY USE CHARCOAL. NEVER USE NATURAL WOOD TO MAKE EMBERS. USING WOOD OR OTHER FUEL MAY DAMAGE THE BARBECUE QUICKLY.**
- Once the charcoal is ready, place the removable top grill and cook the food. Do not position the grill during the lighting process when there are flames. Insert both anti-burn handles (3) to lift or move the top grill.
- Once finished, wait until the Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® has cooled down fully. Remove the embers and clean with water, neutral soap and a soft sponge after each use.
- To store the barbecue, fold it as shown in figure (1).
- With use, the metal of the Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® may undergo changes due to the heat, this is normal and is not a defect.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENTS

IMPORTANT : CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATIONS ULTÉRIEURES. Ne pas utiliser de produits ou de matériaux abrasifs pour le nettoyage. Pour éviter l'accumulation de déchets difficile à nettoyer, nettoyer l'appareil après chaque utilisation. Ne pas utiliser avec le lave-vaisselle. Lavez toutes les pièces avant la première utilisation. Cet appareil n'a pas été conçu pour être manipulé par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques ou psychiques limitées à moins qu'ils ne soient sous la surveillance d'un adulte responsable de leur sécurité. Faites preuve de prudence lors de la manipulation, la chaleur générée peut causer des brûlures graves. N'utilisez pas le barbecue à l'intérieur. Suivez les instructions du fabricant concernant le type de combustibles à utiliser et leur quantité maximale. N'utilisez pas de solvants ou de pétrole pour l'allumer ! N'utilisez que des liquides d'allumage conformes à la norme EN 1860-3. Commencez à cuisiner une fois le liquide d'allumage consumé. Après avoir éteint le barbecue, attendez au moins 30 minutes afin qu'il ne soit plus chaud avant de le manipuler. AVERTISSEMENT : le barbecue peut vous brûler ; ne le touchez pas et ne le déplacez pas pendant son utilisation. AVERTISSEMENT : tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart du barbecue. En raison de son utilisation à des températures élevées, ce produit peut subir des changements esthétiques pendant et après son utilisation, qui n'affectent pas sa fonctionnalité. Essayez d'allumer le charbon de bois dans un démarreur de cheminée afin de ralentir le changement esthétique du barbecue. Consultez vos autorités locales avant d'allumer du feu dans la nature.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 grille inférieure + 1 grille supérieure
- 2 poignées anti-brûlures pour déplacer la grille supérieure
- 2 poignées de transport latérales avec ressort
- Quantité maximale recommandée de charbon : 1,5 kg

INSTRUCTIONS

- Avant la première utilisation, retirez tout le film protecteur du Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®. Ouvrez vos pieds (2). Placez-le sur une surface plane et stable, loin des sources de combustion ou de zones non adaptées à la chaleur. Placez les 2 poignées avec ressort sur les côtés du barbecue.
- Soulevez les 2 plateaux latéraux ; en position verticale, ils servent à bloquer le vent ; en position horizontale, ils servent à y poser la nourriture.
- Placer la grille inférieure. Il est conseillé d'allumer les braises à l'aide d'une cheminée d'allumage à charbon (non inclus) ; cela aidera à préserver l'apparence initiale du barbecue plus longtemps. Pour l'allumage, utilisez des pastilles, du gel d'allumage ou d'autres dispositifs d'allumage adaptés au barbecue.
- **IMPORTANT : UTILISEZ UNIQUEMENT DU CHARBON, N'UTILISEZ JAMAIS DE BOIS NATUREL POUR FABRIQUER DES BRAISES. L'UTILISATION DE BOIS OU D'UN AUTRE COMBUSTIBLE PEUT DÉTÉRIORER RAPIDEMENT LE BARBECUE.**
- Une fois que le charbon de bois est prêt, placez la grille supérieure amovible et faites cuire les aliments. Ne placez pas la grille pendant le processus d'allumage lorsqu'il y a des flammes. Insérez les deux poignées anti-brûlures (3) pour soulever ou déplacer la grille supérieure.
- Une fois terminé, attendez que le Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® soit complètement froid. Retirez les braises et nettoyez-le avec de l'eau, du savon neutre et une éponge douce après chaque utilisation.
- Pour ranger le barbecue, pliez-le comme indiqué sur le schéma (1).
- Avec l'utilisation, le métal du Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® peut subir des altérations dues à la chaleur, ce qui est normal et ne sera pas considéré comme un défaut.

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS

IMPORTANTE: CONSERVAR LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS. No utilice productos ni materiales abrasivos para su limpieza. Para evitar que se acumulen residuos difíciles de eliminar, limpie el dispositivo después de cada uso. No es apto para lavavajillas. Antes del primer uso, lave todas las piezas. Este dispositivo no está diseñado para que lo manejen niños o personas con capacidades físicas o psíquicas limitadas, salvo que cuenten con la supervisión de un adulto responsable de su seguridad. Extreme la precaución cuando lo manipule, el calor generado puede provocar quemaduras graves. No use la barbacoa en interiores. Siga las instrucciones del fabricante sobre el tipo de combustibles a utilizar y su cantidad máxima. ¡No use disolventes o petróleo para encenderla! Use sólo líquidos de encendido que cumplan con la norma EN 1860-3. Empiece a cocinar cuando el líquido de encendido se haya consumido. Después de apagar la barbacoa, espere al menos 30 minutos a que no esté caliente para manipularla. ADVERTENCIA: la barbacoa puede quemar, no la toque ni la mueva durante su uso. ADVERTENCIA: mantenga a los niños y a las mascotas alejados de la barbacoa. Debido al uso a altas temperaturas, este producto puede sufrir cambios estéticos durante y después de su uso que no afectan a su funcionalidad. Trate de encender el carbón en un iniciador de brasas para ralentizar el cambio estético de la barbacoa. Consulte con las autoridades locales antes de encender fuego en la naturaleza.

ESPECIFICACIONES TECNICAS

- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 parrilla inferior + 1 parrilla superior
- 2 asas antiquemaduras para mover la parrilla superior
- 2 asas laterales de transporte con muelle
- Cantidad máxima de carbón recomendada: 1,5 Kg

INSTRUCCIONES

- Antes del primer uso, retire todo el film protector de Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®. Abra las patas (2). Colóquela sobre una superficie plana, estable y lejos de fuentes de combustión o no aptas para el calor. Coloque las 2 asas con muelle en los laterales de barbacoa.
- Levante las 2 bandejas laterales; en posición vertical, sirven para detener el viento; en posición horizontal, sirven para apoyar los alimentos.
- Coloque la rejilla inferior. Es recomendable encender las brasas utilizando un dispositivo encendedor de carbón externo (no incluido); esto ayudará a conservar el aspecto inicial de la barbacoa durante más tiempo. Para el encendido, emplee pastillas, gel de encendido u otros iniciadores de fuego apropiados para barbacoa.
- **IMPORTANTE: UTILICE ÚNICAMENTE CARBÓN, NUNCA UTILICE MADERA NATURAL PARA HACER BRASAS. UTILIZAR MADERA U OTRO COMBUSTIBLE PUEDE DETERIORAR LA BARBACOA RÁPIDAMENTE.**
- Una vez que el carbón esté listo, coloque la parrilla superior extraíble y cocine los alimentos. No coloque la parrilla en el proceso de encendido mientras haya llamas. Inserte las dos asas antiquemaduras (3) para levantar o mover la parrilla superior.
- Al terminar, espere a que Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® esté completamente fría. Retire las ascuas y límpiela con agua, jabón neutro y una esponja suave después de cada uso.
- Para guardar la barbacoa, pliéguela como muestra la figura (1).
- Con el uso, el metal de Foldable Charcoal BBQ InnovaGodds® puede sufrir alteraciones a causa del calor, lo cual es normal y no se considerará como un defecto.

DEUTSCH

WARNUNG

WICHTIG: BITTE BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUF. Zur Reinigung keine scheuernden Produkte oder Substanzen verwenden. Um zu vermeiden, dass sich schwer zu entfernende Rückstände ansammeln, reinigen Sie das Gerät nach jeder Verwendung. Nicht für Spülmaschinen geeignet. Vor dem ersten Gebrauch alle Teile spülen. Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder oder Menschen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt, es sei denn sie werden von einem für Ihre Sicherheit verantwortlichen Erwachsenen beaufsichtigt. Seien Sie extrem vorsichtig bei der Benutzung, der entstehende Hitze kann schlimme Verbrennungen hervorrufen. Verwenden Sie den Grill nicht in geschlossenen Räumen oder Innenräumen. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers bezüglich der Art der zu verwendenden Brennstoffe und deren maximaler Menge. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Benzin zum Anzünden! Verwenden Sie nur Anzündflüssigkeiten, die der Norm EN 1860-3 entsprechen. Beginnen Sie erst mit dem Grillen, wenn die eingebrachte Brennflüssigkeit verbrannt ist. Warten Sie nach dem Ablöschen des Grills mindestens 30 Minuten, bis dieser nicht mehr heiß ist, bevor Sie ihn anfassen oder bewegen. WARNUNG: Der Grill kann Verbrennungen verursachen, berühren oder bewegen Sie ihn während des Gebrauchs nicht. WARNUNG: Halten Sie Kinder und Haustiere vom Grill fern. Aufgrund der Verwendung bei hohen Temperaturen kann dieses Produkt während und nach dem Gebrauch optische Veränderungen aufweisen, die seine Funktionalität nicht beeinträchtigen. Zünden Sie die Holzkohle am besten in einem Anzündkamin an, um die optische Veränderung des Grills zu verlangsamen. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden, bevor Sie ein Feuer in der freien Natur entfachen.

TECHNISCHE DATEN

- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 unterer Grill + 1 oberer Grill
- 2 Griffe mit Verbrennungsschutz zum Bewegen des oberen Grills
- 2 seitliche Tragegriffe mit Federung
- Empfohlene Höchstmenge an Holzkohle: 1,5 Kg

ANLEITUNG

- Vor dem ersten Gebrauch alle Schutzfolien des klappbaren Holzkohlegrills Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® entfernen. Die Beine (2) ausklappen. Das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche stellen, nicht in der Nähe von Verbrennungsquellen oder hitzeempfindlichen Materialien. Die beiden gefederten Griffe an den Seiten des Grills befestigen.
- Die 2 seitlichen Ablagen anheben. In senkrechter Position dienen sie als Windschutz, in waagrechter Position als Ablage für die Speisen.
- Den unteren Grillrost einlegen. Es wird empfohlen, die Glut mit einem externen Holzkohleanzünder (nicht im Lieferumfang enthalten) anzuzünden; so bleibt das ursprüngliche Aussehen des Grills länger erhalten. Zum Anzünden Feuerstartertabletten, Anzündgel oder andere für Grills geeignete Feuerstarter verwenden.
- **WICHTIG: NUR HOLZKOHLE VERWENDEN, NIEMALS NATÜRLICHES HOLZ ZUM GRILLLEN VERWENDEN. DIE VERWENDUNG VON HOLZ ODER ANDEREN BRENNSTOFFEN KANN DEN GRILL SCHNELL BESCHÄDIGEN.**
- Sobald die Holzkohle fertig durchgeglüht ist, den abnehmbaren oberen Grillrost auflegen und das Essen garen. Den Grillrost beim Anzündvorgang, solange Flammen vorhanden sind, nicht einsetzen. Die beiden Griffe mit Verbrennungsschutz (3) einsetzen, um den oberen Grillrost anzuheben oder zu bewegen.
- Nach dem Grillen warten, bis der Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® vollständig abgekühlt ist. Glut und Asche entfernen und den Grill nach jedem Gebrauch mit Wasser, neutraler Seife und einem weichen Schwamm reinigen.
- Zum Aufbewahren den Grill wieder wie in Abbildung (1) gezeigt zusammenklappen.
- Durch den Gebrauch kann sich das Metall des Foldable Charcoal BBQ InnovaGodds® aufgrund der Hitze verändern, was normal ist und nicht als Mangel angesehen wird.

ITALIANO

AVVERTENZE

IMPORTANTE: CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI. Non usare prodotti né materiali abrasivi per la pulizia. Per evitare che si accumulino residui difficili da rimuovere, pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Non adatto per lavastoviglie. Lavare tutti i componenti prima di usarli per la prima volta. Questo dispositivo non è progettato per essere usato da bambini o persone con capacità fisiche o psichiche limitate, eccetto se si trovano sotto la custodia di un adulto responsabile della loro sicurezza. Maneggiare con estrema cautela, il calore generato può causare gravi bruciature. Non utilizzare il barbecue all'interno. Seguire le istruzioni del produttore sul tipo di combustibili da utilizzare e sulla loro quantità massima. Non utilizzare solventi o petrolio per accenderlo! Utilizzare solo liquidi di accensione conformi alla norma EN 1860-3. Iniziare a cucinare quando il liquido di accensione si sia consumato. Dopo aver spento il barbecue, attendere almeno 30 minuti che non sia caldo per maneggiarlo. ATTENZIONE: il barbecue può bruciare, non toccarlo o spostarlo durante l'uso. ATTENZIONE: tenere i bambini e gli animali domestici lontani dal barbecue. A causa dell'uso ad alte temperature, questo prodotto può subire cambiamenti estetici durante e dopo l'uso che non influiscono sulla sua funzionalità. Provare ad accendere il carbone in una ciminiera di accensione per rallentare il cambiamento estetico del barbecue. Verificare con le autorità locali prima di accendere il fuoco in natura.

SPECIFICHE TECNICHE

- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 griglia inferiore + 1 griglia superiore
- 2 manici antiscottatura per spostare la griglia superiore
- 2 manici laterali con molle per il trasporto
- Quantità massima di carbone consigliata: 1,5 Kg

ISTRUZIONI

- Prima del primo utilizzo, rimuovere tutta la pellicola protettiva di Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®. Aprire le gambe (2). Posizionarlo su una superficie piatta, stabile e lontano da fonti di combustione o non adatte al calore. Posizionare i due manici con molle sui lati del barbecue.
- Alzare i 2 vassoi laterali; in posizione verticale servono per bloccare il vento; in posizione orizzontale, servono per poggiare gli alimenti.
- Posizionare la griglia inferiore. Si consiglia di accendere la brace utilizzando un dispositivo di accensione di carbone esterno (non incluso); ciò aiuterà a preservare l'aspetto iniziale del barbecue per più tempo. Per l'accensione, utilizzare le pastigliedi accensione, il gel di accensione altri accenditori adatti al barbecue.
- **IMPORTANTE: UTILIZZARE SOLO IL CARBONE, NON UTILIZZARE ASSOLUTAMENTE LA LEGNA NATURALE PER LA BRACE. L'UTILIZZO DI LEGNA E ALTRI COMBUSTIBILI POTREBBE DANNEGGIARE VELOCEMENTE IL**

BARBECUE.

- Quando il carbone è pronto, posizionare la griglia superiore estraibile e cuocere gli alimenti. Non posizionare la griglia durante l'accensione, quando ci sono le fiamme. Inserire i due manici antiscottatura (3) per alzare o spostare la griglia superiore.
- All fine, attendere che Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® si sia completamente raffreddato. Rimuovere le braci e pulire con acqua, sapone neutro e una spugna morbida dopo ogni utilizzo.
- Per conservare il barbecue, piegarlo come mostrato in figura (1).
- Con l'utilizzo, il metallo di Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® può subire alterazioni a causa del calore, per cui è normale e non è considerato un difetto.

PORTUGUÊS

ADVERTÊNCIAS

IMPORTANTE: CONSERVAR AS INSTRUÇÕES PARA CONSULTAS FUTURAS. Não utilize produtos nem materiais abrasivos para a sua limpeza. Para evitar acumulação de resíduos difíceis de eliminar, limpar o dispositivo, depois de cada utilização. Não é adequado para máquina de lavar louça Antes da primeira utilização lavar todas as peças. Este dispositivo não foi concebido para ser utilizado por crianças ou pessoas com capacidades físicas ou psíquicas limitadas, a não ser que contem com a supervisão de um adulto responsável pela sua segurança. Seja cuidadoso, o calor gerado pode provocar queimaduras graves. Não utilize a churrasqueira dentro de casa. Siga as instruções do fabricante sobre o tipo de combustível a utilizar e a sua quantidade máxima. Não utilize solventes ou petróleo para o acender! Utilize apenas líquidos para acender que cumpram a norma EN 1860-3. Comece a cozinhar quando o líquido inicial tiver sido consumido. Após apagar a churrasqueira, aguarde pelo menos 30 minutos até que esta arrefeça antes de a manusear. AVISO: A churrasqueira pode queimar, não lhe toque nem a mova durante a utilização. ATENÇÃO: Mantenha as crianças e os animais de estimação longe da churrasqueira. Devido às altas temperaturas, este produto pode sofrer alterações estéticas durante e após o uso que não afetam a sua funcionalidade. Tente acender o carvão num iniciador de brasas para desacelerar a mudança estética da churrasqueira. Consulte as autoridades locais antes de acender uma fogueira no meio da natureza.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 Grelha inferior + 1 grelha superior
- 2 Asas antiqueimaduras para mover a grelha superior
- 2 Asas laterais de transporte com mola
- Quantidade máxima de carvão recomendada: 1,5 kg

INSTRUÇÕES

- Antes da primeira utilização, retire toda a película protetora da Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®. Abra as pernas (2). Coloque-a sobre uma superfície plana, estável e longe de fontes de combustão ou não adequadas para o calor. Coloque as 2 asas com mola nas laterais da churrasqueira.
- Levante as 2 bandejas laterais; na posição vertical, servem para tapar o vento; na posição horizontal, servem para colocar os alimentos.
- Coloque la grelha inferior. É recomendável acender as brasas utilizando um dispositivo acendedor de carvão externo (não incluído); isto ajudará a conservar o aspeto inicial da churrasqueira durante mais tempo. Para acender, utilize pastilhas, gel, ou outros iniciadores de fogo apropriados para churrasqueira.
- **IMPORTANTE: UTILIZE EXCLUSIVAMENTE CARVÃO, NUNCA UTILIZE MADEIRA NATURAL PARA FAZER AS BRASAS. UTILIZAR MADEIRA OU OUTRO COMBUSTÍVEL PODE DETERIORAR A CHURRASQUEIRA RAPIDAMENTE.**
- Quando o carvão estiver pronto, coloque a grelha superior extraível e cozinhe os alimentos. Não coloque a grelha no processo de acendimento enquanto houver chamas. Insira as duas asas antiqueimaduras (3) para levantar ou mover a grelha superior.
- Ao terminar, espere que a Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® esteja completamente fria. Retire as brasas e limpe com água, sabão neutro e uma esponja suave depois de cada utilização.
- Para guardar a churrasqueira, dobre-a como mostra a figura (1).
- Com o uso, o metal da Foldable Charcoal BBQ InnovaGodds® pode sofrer alterações devido ao calor, o que é normal e não deve ser considerado um defeito.

NEDERLANDS

WAARSCHUWINGEN

BELANGRIJK: BEWAAR DE INSTRUCTIES ZODAT U DEZE IN DE TOEKOMST KUNT RAADPLEGEN. Schurende materialen na of voor gebruikt reinigen. Maak het apparaat na elk gebruik schoon om te voorkomen dat er residu achterblijft dat moeilijk is te verwijderen. Kan niet in de afwasmachine Was alle onderdelen voor het eerste gebruik. Dit apparaat is niet ontworpen om te gebruiken door kinderen of mensen met een lichamelijke of geestelijke beperkt, met uitzondering van mogelijkheden die worden begeleid door een volwassene die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Wees extreem voorzichtig tijdens gebruik. De hitte kan ernstige brandwonden veroorzaken. De barbecue niet binnen gebruiken. Volg de instructies van de producent over het type brandstof dat u moet gebruiken en de maximale hoeveelheid. Gebruik geen oplosmiddelen of petroleum om de barbecue aan te steken! Gebruik alleen ontstekingsvloeistoffen die voldoen aan de norm EN 1860-3. Begin met koken als de ontstekingsvloeistof is verbruikt. Wacht na het uitschakelen van de barbecue minstens 30 minuten tot de barbecue is afgekoeld voordat u hem aanraakt. WAARSCHUWING: de barbecue kan brandwonden veroorzaken, raak hem niet aan en beweeg hem niet tijdens het gebruik. WAARSCHUWING: houd kinderen en huisdieren weg bij de barbecue. Vanwege het gebruik bij hoge temperaturen kan het uiterlijk van dit product veranderen tijdens en na het gebruik. Dit heeft geen invloed op de werking van de barbecue. Probeer houtskool aan te steken in een houtskoolbrander om de esthetische verandering van de barbecue te vertragen. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten voordat je in de natuur vuur aansteekt.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 onderste grill + 1 bovenste grill
- 2 anti-verbrandingshandgrepen om de bovenste grill te verplaatsen
- 2 zijwaartse draaggrepen met veringen
- Aanbevolen maximale hoeveelheid houtskool: 1,5 kg

INSTRUCTIES

- Verwijder vóór het eerste gebruik alle beschermfolie van de Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®. Open de poten (2). Plaats op een vlakke, stabiele ondergrond uit de buurt van verbrandingsbronnen of andere warmtebronnen. Plaats de 2 verende handgrepen op de zijkanten van de barbecue.
- Til de 2 zijbladen op; in verticale positie dienen ze om de wind tegen te houden; in horizontale positie dienen ze om etenswaren op te zetten.
- Plaats het onderste rooster. Het wordt aanbevolen de sintels aan te steken met een externe houtskoolaansteker (niet meegeleverd); zo blijft de barbecue langer mooi. Gebruik voor de ontsteking aanmaakblokjes, ontstekingsgel of andere voor de barbecue geschikte aanmaakblokjes.
- **BELANGRIJK: GEBRUIK ALLEEN HOUTSKOOL, GEBRUIK NOOIT NATUURLIJK HOUT VOOR SINTELS. HET GEBRUIK VAN HOUT OF ANDERE BRANDSTOF KAN DE BARBECUE SNEL AANTASTEN.**
- Zodra de houtskool klaar is, plaatst u de afneembare bovenste grill en bereidt u het voedsel. Verplaats de grill niet tijdens het ontstekingsproces wanneer er vlammen zijn. Gebruik de twee handgrepen (3) om het bovenste rooster op te tillen of te verplaatsen.
- Als u klaar bent, wacht u tot de Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® volledig is afgekoeld. Verwijder de sintels en maak ze na elk gebruik schoon met water, neutrale zeep en een zachte spons.
- Bij gebruik kan het metaal van de Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® veranderen door hitte, wat normaal is en niet als een defect wordt beschouwd.

POLSKI

OSTRZEŻENIA

WAŻNE: INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. Nie używaj produktów ani materiałów ściernych do czyszczenia. W celu uniknięcia gromadzenia się większych odpadów należy czyścić urządzenie po każdym użyciu. Nie myć w zmywarce. Umyj wszystkie części przed pierwszym użyciem. To urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci ani osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych, chyba, że są nadzorowane przez dorosłych, odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Zachowaj szczególną ostrożność przy obsłudze urządzenia, generowana przez nie wysoka temperatura może spowodować poważne oparzenia. Nie wolno używać grilla w pomieszczeniach zamkniętych. Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi rodzaju stosowanego opału i jego maksymalnej ilości. Nie używaj rozpuszczalników ani ropy naftowej do rozpalania! Należy używać wyłącznie płynów zapłonowych zgodnych z normą EN 1860-3. Przed rozpoczęciem grillowania należy poczekać, aż podpałka spali się całkowicie. Po wyłączeniu grilla odczekaj co najmniej 30 minut, aż urządzenie ostygnie, zanim zaczniesz je dotykać. OSTRZEŻENIE: Grill może się zapalić, nie dotykaj go ani nie przesuwaj podczas użytkowania. OSTRZEŻENIE: Należy zwrócić szczególną uwagę, aby dzieci i zwierzęta domowe znajdowały się w bezpiecznej odległości od grilla. Ze względu na użytkowanie w wysokich temperaturach, produkt ten może ulec niewielkim zmianom estetycznym w trakcie i po zakończeniu użytkowania, które nie wpływają na jego funkcjonalność. Spróbuj rozpalić węgiel drzewny w kominku do rozpalania, aby spowolnić proces zmian estetycznych grilla. Przed rozpaleniem ognia na łonie natury należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 dolny kratka + 1 górny kratka
- 2 uchwyty zapobiegające oparzeniom do poruszania górnej kratki
- 2 boczne uchwyty sprężynowe do przenoszenia
- Maksymalna zalecana ilość węgla drzewnego: 1,5 kg

INSTRUKCJE

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć całą folię ochronną z Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®. Rozsunąć nogi (2). Umieścić grill na płaskiej, stabilnej powierzchni, z dala od źródeł spalania lub od powierzchni nieodpornych na ciepło. Przymocować 2 uchwyty sprężynowe po bokach grilla.
- Podnieść 2 boczne tace; w pozycji pionowej służą do ochrony przed wiatrem; w pozycji poziomej służą jako powierzchnia do odkładania żywności.
- Zamocować dolną kratkę. Zaleca się rozpalanie żaru za pomocą zewnętrznego rozpalacza do grilla na węgiel (brak w zestawie); pomoże to zachować pierwotny wygląd grilla przez długi czas. Do rozpalenia użyj tabletek, rozpałki w płynie lub innych odpowiednich podpałek do grilla.
- **WAŻNE: UŻYWAĆ TYLKO WĘGLA, NIGDY NIE UŻYWAĆ DREWNA DO UZYSKANIA ŻARU. UŻYWANIE DREWNA LUB INNEGO MATERIAŁU MOŻE SZYBKO ZNISZCZYĆ GRILL.**
- Gdy węgiel będzie gotowy, założyć zdejmowalną kratkę główną i przyrządzić jedzenie. Nie umieszczać kratki w trakcie rozpalania, gdy widoczne są płomienie. Włożyć dwa uchwyty zapobiegające oparzeniom (3), aby podnieść lub przesunąć grill górny.
- Po zakończeniu poczekać, aż Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® całkowicie ostygnie. Usunąć żar i po każdym użyciu wyczyścić wodą, neutralnym mydłem i miękką gąbką.
- Do przechowywania złożyć grill, jak pokazano na rysunku (1).
- Podczas użytkowania metal Foldable Charcoal BBQ InnovaGodds® może ulec zmianie pod wpływem ciepła, co jest normalne i nie powinno być uważane za wadę.

MAGYAR

FIGYELMEZTETÉSEK

FONTOS: AZ INSTRUKCIÓKAT ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI KONZULTÁCIÓKHOZ. A tisztításhoz ne használjon dörzsölő anyagokat. A nehezen eltávolítható anyagok felhalmozódásának elkerülése érdekében minden használat után tisztítsa meg a készüléket. Ne tisztítsa mosogatógépben. Minden részét mossa el az első használat előtt. Ezt a készüléket gyermekek, vagy korlátozott testi vagy pszichés képességűek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják, aki vigyáz épségükre. Fokozottan legyen óvatos kezelés közben, mert a felszabaduló gőz súlyos égési sérüléseket okozhat. Ne használja a grillsütőt beltérben. Kövesse a gyártó utasításait a felhasználandó tüzelőanyagok típusára és maximális mennyiségére vonatkozóan. Ne használjon oldószereket vagy petróleumot a gyújtáshoz! Csak olyan gyújtófolyadékokat használjon, amelyek megfelelnek az EN 1860-3 szabványnak. Akkor kezdje el a sütést, amikor a gyújtófolyadék elfogyott. A grillsütő kikapcsolása után várjon legalább 30 percet, amíg a grillsütő már nem forró, mielőtt a grillsütővel foglalkozna. FIGYELMEZTETÉS: a grillsütő megéghet, használat közben ne érintse meg és ne mozgassa. FIGYELMEZTETÉS: tartsa távol a grilltől a gyermekeket és a háziállatokat. A magas hőmérsékleten történő használat miatt a termék használat közben és után kozmetikai elváltozásokon mehet keresztül, amelyek nem befolyásolják a funkcionalitását. Próbálja meg a faszén meggyújtását parázsindítóban, hogy lassítsa a grillsütő esztétikai változását. Tűzgyújtás előtt a szabadban tájékozódjon a helyi hatóságoknál.

MŰSZAKI ADATOK

- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 alsó grill + 1 felső grill
- 2 forrázságátló fogantyú a felső rács mozgatásához
- 2 oldalsó rugós fogantyú
- Javasolt maximális szénmennyiség: 1,5 Kg

ÚTMUTATÓ

- Az első használat előtt távolítsa el az összes védőfóliát az Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®.ról. Nyissa ki a lábakat (2). Helyezze lapos, stabil felületre, és távol az égési forrásoktól vagy más hőforrásoktól. Rögzítse a 2 rugós fogantyút a grill oldalára.
- Emelje fel a 2 oldaltálcát; függőleges helyzetben a szél megállítására szolgálnak; vízszintes helyzetben a táplálék alátámasztására szolgálnak.
- Rögzítse az alsó állványt. A parázs meggyújtása külső széngyújtó eszközzel javasolt (nem tartozék); ez segít hosszabb ideig megőrizni a grill eredeti megjelenését. A gyújtáshoz használjon tablettát, világító zselét vagy más alkalmas grilltűzgyújtót.
- **FONTOS: CSAK FASZENET HASZNÁLJON, SOHA NE HASZNÁLJON TERMÉSZETES FÁT PARÁZSNAK FA VAGY MÁS TÜZELŐANYAG HASZNÁLATA GYORSAN TÖNKRETEHETI A GRILLSÜTŐT.**
- Ha kész a faszén, helyezze fel a levehető felső rácsot, és süsse meg az ételt. Ne helyezze rá a grillsütőt gyújtás közben, amíg lángok vannak. Helyezze be a két forrázságátló fogantyút (3) a felső kosár emeléséhez vagy mozgatásához.
- Amikor befejezte a grillezést várja meg, amíg a Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® teljesen kihűl. Távolítsa el a parazsat és tisztítsa meg vízzel, semleges szappannal és puha szivaccsal minden használat után.
- A grillsütő tárolásához hajtsa össze az ábrán látható módon (1).
- Használat közben a Foldable Charcoal BBQ InnovaGodds® fém része a hő hatására megváltozhat, ami normális, és nem tekinthető hibának.

ROMÂNĂ

ATENŢIE!

IMPORTANT: PĂSTREAZĂ INSTRUCŢIUNILE PENTRU REFERINŢE ULTERIOARE. Nu folosiţi produse sau materiale abrazive pentru a-l curăţa. Pentru a evita acumularea reziduurilor greu de eliminat, curăţaţi dispozitivul după fiecare utilizare. Nu este potrivit pentru maşina de spălat vase. Înainte de prima utilizare, spălaţi toate piesele. Acest dispozitiv nu este conceput pentru a-l folosi copiii sau persoanele cu capacităţi fizice sau psihice limitate, exceptând atunci când sunt însoţiţi de un adult responsabil de siguranţa lor. Manifestaţi prudenţă extremă când îl manipulaţi, căldura generată poate provoca arsuri grave. Nu utiliza grătarul în interior. Urmează instrucţiunile producătorului privind tipul de combustibili care trebuie utilizaţi şi cantitatea maximă a acestora. Nu utiliza solvenţi sau petrol pentru aprindere! Utilizează numai lichide de aprindere care sunt conforme cu EN 1860-3. Începe să gătești atunci când lichidul de aprindere a fost consumat. După oprirea grătarului, aşteaptă cel puţin 30 de minute până când acesta nu mai este fierbinte înainte de a-l manipula. AVERTISMENT: grătarul poate arde, nu-l atinge şi nu-l mişca în timpul utilizării. AVERTISMENT: ţine copiii şi animalele de companie departe de grătar. Datorită utilizării la temperaturi ridicate, acest produs poate suferi modificări cosmetice în timpul şi după utilizare, care nu îi afectează funcţionalitatea. Încearcă să aprinzi cărbunele în jăratic pentru a încetini schimbarea estetică a grătarului. Contactează autorităţile locale înainte de a aprinde focul în natură.

SPECIFICAŢII TEHNICE

- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 grătar inferior + 1 grătar superior
- 2 mânere anti-arsură pentru deplasarea raftului superior
- 2 mânere de transport laterale cu arc
- Cantitatea maximă de cărbune recomandată: 1,5 Kg

INSTRUCŢIUNI

- Înainte de prima utilizare, îndepărtaţi folia de protecţie de pe Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®. Desfaceţi picioarele (2). Aşezaţi-l pe o suprafaţă plană, stabilă şi departe de surse de ardere sau neadecvate pentru căldură. Ataşaţi cele 2 mânere cu arc pe părţile laterale ale grătarului.
- Ridicaţi cele 2 tăvi laterale; în poziţie verticală, servesc la oprirea vântului; în poziţie orizontală, servesc la susţinerea alimentelor.
- Montaţi suportul de jos. Se recomandă aprinderea jarului folosind un dispozitiv extern de brichetă cu cărbune (nu este inclus); acest lucru va ajuta la păstrarea aspectului iniţial al grătarului pentru mai mult timp. Pentru aprindere, utilizaţi tablete, gel de aprindere sau alte aprinzătoare adecvate pentru grătar.
- **IMPORTANT: UTILIZAŢI NUMAI CARBUNE, NU UTILIZAŢI NICIODATĂ LEMN NATURAL PENTRU A FACE JARUL. UTILIZAREA LEMNULUI SAU A ALTUI COMBUSTIBIL POATE DETERIOA RAPID GRĂTARUL.**
- Odată ce jarul este gata, ataşaţi raftul superior detaşabil şi gătiţi mâncarea. Nu aşezaţi grătarul în curs de aprindere în timp ce există flăcări. Introduceţi cele două mânere anti-arsură (3) pentru a ridica sau a muta raftul superior.
- La final, aşteptaţi ca Foldable Charcoal BBQ InnovaGodds® să se răcească complet. Scoateţi jarul şi curăţaţi-l cu apă, săpun neutru şi un burete moale după fiecare utilizare.
- Pentru a depozita grătarul, pliaţi-l aşa cum se arată în figura (1).
- De la utilizare, Foldable Charcoal BBQ InnovaGodds® pot suferi modificări din cauza căldurii, ceea ce este normal şi nu se poate considera un defect.

DANSK

ANBEFALINGER

VIGTIGT: GEM VEJLEDNINGEN TIL SENERE BRUG. Brug ikke slibende produkter eller materialer til at rengøre det. For at undgå ophobning af rester, der er svære at fjerne, bør apparatet rengøres efter hver brug. Ikke egnet til opvaskemaskine Vask alle dele, før den bruges første gang. Denne enhed er ikke designet til at blive håndteret af børn eller personer med begrænset fysisk eller mental kapacitet, medmindre de er under opsyn af en voksen, ansvarlig for deres sikkerhed. Vær meget forsigtig, når du håndterer apparatet. Varmen, der genereres, kan forårsage alvorlige forbrændinger. Brug ikke grillen indendørs eller i lukkede rum. Følg producentens anvisninger vedrørende den type brændstof, der skal bruges, og den maksimale mængde. Brug ikke opløsningsmidler eller benzin til optænding! Brug kun optændingsvæsker, der overholder EN 1860-3-standarden. Begynd ikke at grille, før optændingsvæsken er brændt af. Når grillen er slukket, skal der ventes mindst 30 minutter, indtil den ikke længere er varm, før der kan røres ved den eller at den kan flyttes. ADVARSEL: Grillen kan forårsage forbrændinger, rør eller flyt den ikke under brug. ADVARSEL: Hold børn og kæledyr væk fra grillen. På grund af de høje temperaturer kan produktet vise visuelle ændringer under og efter brug, som dog ikke påvirker funktionaliteten. Det er bedst at tænde kullene i en grillstarter for at bremse den visuelle forandring af grillen. Tjek med de lokale myndigheder, før du tænder et bål eller ild i det fri.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 bundgrill + 1 topgrill
- 2 isolerede håndtag til flytning af topgrillen

Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods -

- 2 sidehåndtag med fjeder til transport
- Maksimal anbefalet mængde trækul: 1,5 kg

VEJLEDNING

- Inden du bruger fra Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® første gang, skal du fjerne al beskyttelsesfilm. Åbn benene (2). Placér grillen på en flad, stabil overflade, der er langt fra brændbare kilder eller områder, der ikke egner sig til varme. Placér de 2 håndtag med fjedrene på siderne af grillen.
- Løft de to sidebakker; når de er i lodret position, kan de bruges til at bremse blæsten; når de er i vandret position, kan de bruges til at lægge mad på.
- Placér bundgrillen. Det tilrådes at tænde gløderne ved hjælp af en ekstern grillstarter (medfølger ikke); det får grillen til at se ny ud i længere tid. For at tænde den skal du bruge optændningsblokke, gel e.l., der er egnede til grill.
- **VIGTIGT: BRUG KUN TRÆKUL. BRUG ALDRIG TRÆ TIL AT LAVE GLØDER. BRUG AF TRÆ ELLER ANDET BRÆNDSTOF KAN BESKADIGE GRILLEN.**
- Når kullene er klar, skal du lægge den aftagelige topgrill på plads og tilberede maden. Flyt ikke på grillen, mens den varmer op og der er flammer. Indsæt begge isolerende håndtag (3) hvis du skal løfte eller flytte topgrillen.
- Når du er færdig, skal du vente indtil Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® er kølet helt af. Fjern gløderne og rengør med vand, neutral sæbe og en blød svamp efter hver brug.
- For at opbevare grillen skal du folde den som vist i figur (1).
- Ved brug kan metallet i Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® ændre sig på grund af varmen, dette er normalt og er ikke en defekt.

SVENSKA

VARNINGAR

OBS! BEHÅLL INSTRUKTIONERNA FÖR FRAMTIDA BRUK. Använd inte slipprodukter eller material för att rengöra den med. Rengör apparaten efter varje användning för att undvika avlagring av större avfall. Ej maskindisk. Rengör alla delar före första användningen. Denna apparat är inte ämnad för barn eller människor med fysiska och mentala handikapp, förutom om de hela tiden övervakas av en vuxen som har ansvar för deras säkerhet. Var försiktig när du hanterar apparaten, den höga temperaturen som genereras kan orsaka svåra brännskador. Använd inte grillen inomhus. Följ tillverkarens instruktioner om vilken typ av bränsle som ska användas och dess maximala mängd. Använd inte lösningsmedel eller petroleum för att tända den! Använd endast tändvätskor som uppfyller EN 1860-3. Börja laga mat när tändvätskan har förbrukats. Efter att du har stängt av grillen, vänta minst 30 minuter tills den inte är varm innan du hanterar den. VARNING: Grillen kan bränna, rör inte vid eller flytta den under användning. VARNING: Håll barn och husdjur borta från grillen. På grund av användning vid höga temperaturer kan denna produkt genomgå kosmetiska förändringar under och efter användning som inte påverkar dess funktionalitet. Prova att tända kolet i en glödstartare för att bromsa grillens estetiska förändring. Kontrollera med lokala myndigheter innan du börjar elda i naturen.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 bottengrill + 1 toppgrill
- 2 anti-burn handtag för att flytta toppgrillen
- 2 sidohandtag för transport med fjäder
- Maximal mängd kol rekommenderas: 1,5 kg

INSTRUKTIONER

- Innan första användningen, ta bort all skyddsfilm från Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®. Öppna benen (2). Placera på en plan, stabil yta bort från förbränningskällor eller områden som inte är lämpliga för värme. Placera de 2 handtagen med fjädrarna på grillens sidor.
- Lyft de två sidobrickorna; när de är i vertikalt läge kan de användas för att stoppa vinden;när de är i horisontellt läge kan de användas för att hålla mat.
- Placera den nedre grillen. Det är lämpligt att tända glöden med en extern kolstartanordning (ingår ej); detta hjälper grillen att se ut som ny längre. För att tända det, använd tändblock, gel eller andra tändare som är lämpliga för grillar.
- **VIKTIGT: ANVÄND ENDAST KOL. ANVÄND ALDRIG NATURLIGT TRÄ FÖR ATT GÖRA GLÖD. ATT ANVÄNDA TRÄ ELLER ANNAT BRÄNSLE KAN SKADA GRILLEN SNABBT.**
- När kolet är klart, placera avtagbara toppgrillen och laga maten. Placera inte grillen under tändningsprocessen när det finns lågor. Sätt i båda anti-burn handtagen (3) för att lyfta eller flytta övre grillen.
- När du är klar, vänta tills Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® har svalnat helt. Ta bort glöden och rengör med vatten, neutral tvål och en mjuk svamp efter varje användning.
- För att förvara grillen, vik den som visas i figur (1).
- Vid användning kan metallen i Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® genomgå förändringar på grund av värmen, detta är normalt och är inte en defekt.

SUOMI

VAROITUKSET

TÄRKEÄÄ: SÄILYTÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN. Älä käytä puhdistukseen hankaavia tuotteita tai aineita. Välttääksesi hankalasti poistettavien jäämien kertymisen, puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen. Ei kestä astianpesukonetta. Pese kaikki osat ennen ensimmäistä käyttökertaa. Tätä laitetta ei ole suunniteltu lasten tai fyysisesti tai henkisesti rajoittuneiden henkilöiden käytettäväksi muutoin kuin turvallisuudesta vastaavan aikuisen valvonnassa. Ole käytön aikana erittäin varovainen, sillä laitteen tuottama lämpö voi polttaa pahasti. Älä käytä grilliä sisätiloissa. Noudata valmistajan ohjeita käytettävän polttoaineen tyypistä ja enimmäismäärästä. Älä käytä liuottimia tai bensiiniä grillin sytyttämiseen! Käytä vain EN 1860-3 -standardin mukaisia sytytysnesteitä. Aloita ruoan kypsentäminen grillissä, kun sytytysneste on kulunut. Kun grilli on sammunut, odota vähintään 30 minuuttia, jotta se jäähtyy tarpeeksi käsittelyä varten. VAROITUS: grilli voi aiheuttaa palovammoja, älä koske siihen tai liikuta sitä käytön aikana. VAROITUS: Pidä lapset ja lemmikkieläimet poissa grillin läheltä. Koska tuotetta käytetään korkeissa lämpötiloissa, sen ulkonäkö voi muuttua käytön aikana ja sen jälkeen. Tämä ei vaikuta sen toimintaan. Yritä sytyttää hiiltä grillin sytyttimessä, jotta grillin ulkonäön muutosta voidaan pitkittää. Neuvottele paikallisten viranomaisten kanssa ennen tulen sytyttämistä maaseutualueella.

TEKNISET TIEDOT

- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 alagrilli + 1 ylägrilli
- 2 palovammoja estävää kahvaa ylätelineen siirtämistä varten
- 2 jousitettu sivukantokahvaa
- Suurin suositeltu puuhiilen määrä: 1,5 kg

OHJEET

- Poista kaikki suojakalvot Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®:sta ennen ensimmäistä käyttökertaa. Avaa jalat (2). Aseta se tasaiselle, vakaalle pinnalle ja etäälle palamislähteistä tai lämmölle sopimattomasta pinnasta. Kiinnitä 2 jousitettua kahvaa grillin sivuille.
- Nosta 2 sivutasoa; pystyasennossa ne estävät tuulta; vaaka-asennossa ne tukevat ruokaa.
- Asenna alateline. On suositeltavaa sytyttää hiillos ulkoisella hiilensytyttimellä (ei sisälly); tämä auttaa säilyttämään grillin alkuperäisen ulkonäön pidempään. Käytä sytytykseen tabletteja, sytytysgeeliä tai muuta sopivaa grillin sytytintä.
- **TÄRKEÄÄ: KÄYTÄ VAIN HIILTÄ, ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ LUONNONPUUTA HIILLOKSEN VALMISTAMISEEN. PUUN TAI MUUN POLTTOAINEEN KÄYTTÖ VOI NOPEASTI VAURIOITTAA GRILLIÄ.**
- Kun hiillos on valmis, kiinnitä irrotettava yläritilä ja kypsennä ruoka. Älä aseta grilliä syttymisvaiheesssa, kun siinä on liekkejä. Nosta tai siirrä yläteline asettamalla kaksi paloturvakahvaa (3) paikalleen.
- Kun olet valmis, odota, kunnes Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® on täysin kylmä. Poista hiillos, ja puhdista se vedellä, neutraalilla saippualla ja pehmeällä sienellä jokaisen käytön jälkeen.
- Säilytä grilli taittamalla se kuvan (1) mukaisesti.
- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®:n metalli saattaa muuttua käytön aikana lämmön vaikutuksesta, mikä on normaalia eikä sitä pidä pitää viana.

LIETUVIŲ

ĮSPĖJIMAS

SVARBU: IŠSAUGOKITE INSTRUKCIJAS ATEIČIAI. Nenaudokite šlifavimo įrankių ar medžiagų valymui. Kad nesikauptų sunkiai pašalinamos nuosėdos, po kiekvieno naudojimo prietaisą išvalykite. Negalima plauti indaplovėje. Prieš naudodami pirmą kartą, nuplaukite visas dalis. Šis įrenginys nėra skirtas vaikams arba žmonėms su fizine ar psichine negalia, nebent juos prižiūri suaugusysis, atsakingas už jų saugumą. Valdydami būkite itin atsargus, nes sukeliamas karštis gali sukelti rimtus nudegimus. Nenaudokite kepsninės patalpose. Laikykitės gamintojo nurodymų dėl naudojamo kuro tipo ir didžiausio kiekio. Nenaudokite tirpiklių ar benzino, kad uždegtumėte kepsninę! Naudokite tik tuos degiuosius skysčius, kurie atitinka EN 1860-3 taisyklę. Pradėkite kepti, kai buvus sunaudotas degusis skystis. Užgesinę kepsninę, palaukite bent 30 minučių, kol ji bus pakankamai atvėsusi, kad ją būtų galima tvarkyti. ĮSPĖJIMAS: kepsninė gali sukelti nudegimus, nelieskite jos ir nejudinkite, kol ji naudojama. ĮSPĖJIMAS: laikykite vaikus ir naminius gyvūnus atokiau nuo kepsninės. Dėl to, kad šis produktas naudojamas aukštoje temperatūroje, jo išvaizda gali pasikeisti naudojimo metu ir po jo. Tai neturės įtakos jo funkcijai. Pabandykite uždegti anglis kepsninės ugnies starteryje, kad atitolintumėte kepsninės išvaizdos pokyčius. Pasitarkite su vietos valdžios institucijomis prieš naudodami kepsninę gamtoje..

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

- "Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®"
- 1 apatinė kepsninė + 1 viršutinė kepsninė
- 2 nerankenos nuo nudegimų viršutiniam griliui perkelti
- 2 šoninės rankenos transportavimui su spyruokle
- Rekomenduojamas didžiausias medžio anglies kiekis: 1,5 Kg

INSTRUKCIJOS

- Prieš pirmą kartą naudodami nuimkite visą apsauginę plėvelę nuo "Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®". Išskleiskite kojas (2). Padėkite ant lygaus, stabilaus paviršiaus, toliau nuo degimo šaltinių ar karščiui netinkamų vietų. Uždėkite 2 rankenas su spyruoklėmis ant kepsninės šonų.
- Pakelkite abu šoninius padėklus; kai jie yra vertikalioje padėtyje, jais galima stabdyti vėją; kai jie yra horizontalioje padėtyje, ant jų galima laikyti maistą.
- Įdėkite apatines groteles. Patartina uždegti žarijas naudojant išorinį medžio anglių uždegimo įtaisą (į komplektą neįeina); taip kepsninė ilgiau išliks kaip nauja. Jai uždegti naudokite ugnies uždegimo blokelius, gelį ar kitus ugnies uždegiklius, tinkamus kepsninėms.
- **SVARBU: NAUDOKITE TIK MEDŽIO ANGLIS. NIEKADA NENAUDOKITE NATŪRALIOS MEDIENOS ŽARIJOMS KURTI. NAUDODAMI MEDIENĄ AR KITĄ KURĄ GALITE GREITAI SUGADINTI KEPSNINĘ.**
- Kai anglys bus paruoštos, uždėkite nuimamas viršutines groteles ir kepkite maistą. Uždegimo proceso metu, kai yra liepsna, nelaikykite grotelių uždėtų. Norėdami pakelti arba perkelti viršuties groteles, įkiškite abi nuo nudegimo apsaugančias rankenas (3).
- Baigę kepti, palaukite, kol "Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®" visiškai atvės. Po kiekvieno naudojimo išimkite žarijas ir nuplaukite su vandeniu, neutraliu muilu ir minkšta kempine.
- Norėdami laikyti kepsninę, sulankstykite ją taip, kaip parodyta paveikslėlyje (1).
- Naudojant "Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®" metalas dėl karščio gali pakisti, tai normalu ir nėra defektas.

NORSK

ADVARSLER

VIKTIG: OPPBEVAR ANVISNINGENE FOR FREMTIDIGE REFERANSER. Ikke bruk grove produkter eller materialer for å rengjøre den. For å unngå oppbygging av rester som er vanskelig å fjerne bør apparatet rengjøres etter hver bruk. Ikke vaskes i oppvaskmaskin Vask alle delene før førstegangsbruk. Denne enheten er ikke beregnet for bruk av barn eller mennesker med fysiske eller mentale funksjonsnedsettelser, med mindre de er under oppsyn av en voksen som er ansvarlig for deres sikkerhet. Vær ekstremt forsiktig når du håndterer den, varmen forårsake alvorlige brannskader. Ikke bruk grillen innendørs. Følg produsentens instruksjoner om type og maksimal mengde drivstoff som kan brukes. Ikke bruk løsemidler eller bensin til å fyre opp grillen! Bruk kun lightervæsker som er i samsvar med forskriften EN 1860-3. Begynn å grille maten når lightervæsken er konsumert. Etter å ha slukket grillen, vent i minst 30 minutter til den er kjølig nok til å håndtere. ADVARSEL: grillen kan forårsake brannskader, ikke berør den eller flytt på den mens den er i bruk. ADVARSEL: hold barn og kjæledyr vekk fra grillen. På grunn av høye brukstemperaturer, kan dette produktet gjennomgå endringer i utseende under og etter bruk. Dette vil derimot ikke påvirke funksjonen. Prøv å tenne kullet i en grill-brannstarter for å forhindre endringer i grillens utseende. Rådfør deg med lokale myndigheter før du tenner bål på landsbygda.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 bunngrill + 1 toppgrill
- 2 anti-brennehåndtak for å flytte på toppgrillen
- 2 sidehåndtak for transportasjon med fjæring
- Anbefalt maks mengde av kull: 1,5 kg

INSTRUKSJONER

- Før førstegangs bruk, fjern alt av beskyttende plast fra Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®. Brett ut føttene (2). Plasser på en flat, stabil overflate vekk fra enhver form for brannkilde eller områder ikke skapt for varme.
- Løft av de to sidebrettene; når de befinner seg i en vertikal posisjon kan de brukes til å blokkere vindkast; når de befinner seg i en horisontal posisjon kan de brukes til å oppbevare mat.
- Posisjoner bunngrillen. Det er anbefalt at man tenner på glørne ved å bruke et eksternt kullbrenner-apparat (ikke inkludert); dette hjelper med å holde grillen i ny stand enda lengre. For å tenne opp, bruk grillbriketter, gele eller andre grillstartere som passer til bruk i griller.
- **VIKTIG: BRUK KUN KULL. BRUK ALDRI NATURLIGE VEDKUBBER FOR Å LAGE GLØR. BRUK AV TREVERK ELLER ANDRE TYPER BRENSEL KAN RASKT SKADE GRILLEN.**
- Når kullet er klart, plasser den avtakbare toppgrillen og stek maten. Ved opptenning, ikke posisjoner grillen mens det er flammer. Sett inn begge anti-brennehåndtakene (3) for å løfte av eller flytte på toppgrillen.
- Når man er ferdig, vent til at Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® har kjølt helt ned. Fjern gløtne og rengjør med vann, nøytral såpe og en myk svamp etter hver bruk.
- For å oppbevare grillen, bretter man den som anvist i figuren (1).
- Ved bruk, kan metallet i Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® forandres pågrunn av varme, dette er normalt og det er ikke en defekt.

SLOVENŠČINA

OPOZORILA

POMEMBNO: SHRANITE TA NAVODILA ZA PRIMER KASNEJŠE UPORABE. Ne uporabljajte abrazivnih izdelkov in materialov za čiščenje. Da bi se izognili nabiranju ostankov, ki so težavni za odstranjevanje, napravo po vsaki uporabi očistite. Ni primerno za pomivalni stroj. Pred prvo uporabo vse dele operite. Ta naprava ni oblikovana za otroško uporabo ali uporabo oseb z omejenimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi, razen če so pod varnostnim nadzorom odrasle osebe. Izjemno previdno pri upravljanju, ustvarjena toplota lahko povrzoči hude opekline. Ne uporabljajte žara v zaprtih prostorih. Upoštevajte navodila proizvajalca glede vrste in največje količine goriva za uporabo. Za prižig žara ne uporabljajte topil ali bencina! Uporabljajte le tekočine za razsvetljavo, ki so skladne s predpisom EN 1860-3. Začnite peči, ko je tekočina za prižig porabljena. Ko žar ugasnete, počakajte vsaj 30 minut, da se dovolj ohladi. OPOZORILO: žar lahko povzroči opekline, med uporabo se ga ne dotikajte in ga ne premikajte. OPOZORILO: otrokom in hišnim ljubljenčkom preprečite približevanje k žaru. Zaradi uporabe visokih temperatur se lahko videz tega izdelka med in po uporabi spremeni. To ne bo vplivalo na njegovo delovanje. Poskusite zakuriti premog v posodi žara, da upočasnite spremembe videza žara. Preden zakurite ogenj na podeželju, se posvetujte z lokalnimi oblastmi.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

- Zložljiv žar na oglje Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 spodnja rešetka + 1 zgornja rešetka
- 2 ročaja za varno rokovanje z zgornjo rešetko
- 2 stranska vzmetena ročaja za nošenje
- Največja priporočena količina oglja: 1,5 kg

NAVODILA

- Pred prvo uporabo odstranite vso zaščitno folijo z zložljivega žara na oglje Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®. Razprite noge (2). Postavite na ravno, stabilno površino stran od virov izgorevanja ali območij, ki niso primerna za toploto. 2 vzmetena ročaja namestite na stranice žara.
- Raazprite oba stranska pladnja; ko sta v navpičnem položaju, ju je mogoče uporabiti za zaščito pred vetrom; ko sta v vodoravnem položaju, ju je mogoče uporabiti kot pladenj za hrano.
- Namestite spodnjo rešetko. Priporočljivo je, da oglje zakurite s podaljšanim vžigalnikom za oglje (ni priložen); tako bo žar dlje ostal kot nov. Za podžig lahko uporabite namenske brikete, gel ali druge pripomočke, ki so primerni za podžig oglja.
- **POMEMBNO: UPORABLJAJTE SAMO OGLJE. ZA PRIPRAVO ŽERJAVICE NIKOLI NE UPORABLJAJTE NARAVNEGA LESA. UPORABA DREV ALI DRUGEGA GORIVA LAHKO HITRO POŠKODUJE ŽAR.**
- Ko je žerjavica pripravljena, namestite snemljivo zgornjo rešetko in pecite hrano. Rešetk ne premikajte med postopkom kurjenja, ko je plamen. Nato s pomočjo obeh ročajev za varno premikanje (3) dvignite ali premaknite zgornjo rešetko.
- Ko končate s peko, počakajte, da se zložljivi žar na oglje Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® popolnoma ohladi. Po vsaki uporabi odstranite žerjavico in žar očistite z vodo, nevtralnim čistilnim sredstvom za posodo in mehko gobo.
- Za shranjevanje žar zložite, kot je prikazano na sliki (1).
- Med uporabo se lahko kovina zložljivega žara na oglje Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® spremeni zaradi vročine, to je normalno in ni okvara.

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΙΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα ή υλικά για να την καθαρίσετε Για να αποφευχθεί η συσσώρευση από δύσκολα στο να απομακρυνθούν υπολείμματα, καθαρίστε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση. Δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων Πλύνετε όλα τα μέρη πριν από την πρώτη χρήση. Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από παιδιά ή άτομα με σωματική και διανοητική αναπηρία, εκτός και αν βρίσκονται πλήρως υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα, που καθίσταται υπεύθυνος για την ασφάλειά τους Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί-ές όταν το πιάνετε, η θερμότητα που παράγει μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα. Μην χρησιμοποιείτε το μπάρμπεκιου μέσα σε κλειστούς χώρους. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με τον τύπο καυσίμων που πρέπει να χρησιμοποιηθούν και τη μέγιστη ποσότητα. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή πετρέλαιο για να το ανάψετε! Χρησιμοποιείτε μόνο υγρά ανάφλεξης που πληρούν το πρότυπο EN 1860-3. Ξεκινήστε το μαγείρεμα μόλις το υγρό ανάφλεξης καταναλωθεί. Αφού σβήσετε το μπάρμπεκιου, περιμένετε τουλάχιστον 30 λεπτά μέχρι να κρυώσει πριν το αγγίξετε. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το μπάρμπεκιου μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, μην το αγγίζετε ή μετακινείτε κατά τη χρήση. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τα παιδιά και τα κατοικίδια μακριά από το μπάρμπεκιου. Λόγω της χρήσης σε υψηλές θερμοκρασίες, το προϊόν αυτό μπορεί να υποστεί αισθητικές αλλαγές κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση, οι οποίες δεν επηρεάζουν την λειτουργικότητά του. Προσπαθήστε να ανάψετε τα κάρβουνα με χρήση αναπτήρα μπάρμπεκιου για να επιβραδύνετε την αισθητική αλλαγή του μπάρμπεκιου. Πριν ανάψετε φωτιά στη φύση, συμβουλευθείτε τις τοπικές αρχές.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 κάτω σχάρα + 1 επάνω σχάρα
- 2 λαβές κατά των εγκαυμάτων για να μετακινήσετε την επάνω σχάρα
- 2 πλευρικές λαβές μεταφοράς με ελατήριο
- Μέγιστη συνιστώμενη ποσότητα κάρβουνου: 1,5 Kg

Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods -

ΟΔΗΓΙΕΣ

- Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε όλη την προστατευτική μεμβράνη από το FoldableCharcoalBBQInnovaGoods®. Ανοίξτε τα πόδια (2). Τοποθετήστε το σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια και μακριά από πηγές καύσης ή ακατάλληλη για θερμότητα. Στερεώστε τις 2 λαβές με ελατήριο στα πλαϊνά του μπάρμπεκιου.
- Σηκώστε τους 2 πλαϊνούς δίσκους. σε κάθετη θέση, χρησιμεύουν για να σταματήσουν τον άνεμο. σε οριζόντια θέση, χρησιμεύουν για την υποστήριξη της τροφής.
- • Τοποθετήστε το κάτω ράφι. Συνιστάται να ανάβετε τη χόβολη χρησιμοποιώντας μια εξωτερική συσκευή αναπτήρα άνθρακα (δεν περιλαμβάνεται). Αυτό θα βοηθήσει στη διατήρηση της αρχικής εμφάνισης του μπάρμπεκιου για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Για φωτισμό, χρησιμοποιήστε ταμπλέτες, τζελ φωτισμού ή άλλες κατάλληλες συσκευές για μπάρμπεκιου.
- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΚΑΡΒΟΥΛΑ, ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΦΥΣΙΚΟ ΞΥΛΟ ΓΙΑ ΝΑ ΦΤΙΑΞΕΤΕ ΧΑΡΒΟΛΑ. Η ΧΡΗΣΗ ΞΥΛΟΥ Ή ΑΛΛΟΥ ΚΑΥΣΙΜΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΓΡΗΓΟΡΑ ΝΑ ΦΛΕΙΩΣΕΙ ΤΟ ΜΠΑΡΜΠΕΚΙΟΥ.**
- Μόλις το κάρβουνο είναι έτοιμο, τοποθετήστε την αφαιρούμενη επάνω σχάρα και μαγειρέψτε το φαγητό. Μην τοποθετείτε τη σχάρα στη διαδικασία φωτισμού ενώ υπάρχουν φλόγες. Εισαγάγετε τις δύο λαβές κατά των εγκαυμάτων (3) για να σηκώσετε ή να μετακινήσετε την επάνω σχάρα.
- Όταν τελειώσετε, περιμένετε μέχρι το InnovaGoods® FoldableCharcoalBBQ να κρυώσει εντελώς. Αφαιρέστε τη χόβολη και καθαρίστε την με νερό, ουδέτερο σαπούνι και ένα μαλακό σφουγγάρι μετά από κάθε χρήση.
- Για να αποθηκεύσετε το μπάρμπεκιου, διπλώστε το όπως φαίνεται στην εικόνα (1).
- Με τη χρήση, το μέταλλο του FoldableCharcoalBBQInnovaGoods® ενδέχεται να υποστεί αλλαγές λόγω θερμότητας, κάτι που είναι φυσιολογικό και δεν πρέπει να θεωρείται ελάττωμα.

ČEŠTINA

UPOZORN?NÍ

DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE NÁVOD PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. K čištění nepoužívejte abrazivní přípravky ani materiály. Aby se zabránilo hromadění a připékání zbytků, čistěte přístroj po každém použití. Není vhodné do myčky. Před prvním použitím umyjte všechny části. Děti a osoby se sníženou schopností pohybu a orientace by neměly manipulovat s tímto zařízením bez dohledu zodpovědné dospělé osoby, která zaručí jejich bezpečí. Pozor na páru, která vzniká při používání zařízení, může způsobit vážné popálení. Nepoužívejte gril uvnitř. Dodržujte pokyny výrobce ohledně typu použitého paliva a jeho maximálního množství. Nezapalujte pomocí rozpouštědel ani nafty! Používejte pouze podpalovací tekutiny, které splňují normu EN 1860-3. Nezačínejte grilovat, dokud podpalovací tekutina zcela nevyhoří. Nemanipulujte s grilem těsně po zhasnutí -nechte jej chladnout min. 30 minut. VAROVÁNÍ: Gril může vydávat plameny - během používání se ho nedotýkejte ani s ním nehýbejte. VAROVÁNÍ: Udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah grilu. Vysoké teploty mohou během a po použití produktu způsobit estetické změny, které nemají vliv na jeho funkčnost. Snažte se zapálit dřevěné uhlí žhavými uhlíky – zpomalíte tím estetickou změnu grilu. Dříve než založíte oheň ve volné přírodě, zkontrolujte místní vyhlášky.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 spodní mřížka + 1 horní mřížka
- 2 držadla proti popálení pro posun horní mřížky
- 2 boční držadla s pružinou
- Maximální doporučené množství dřevěného uhlí: 1,5 Kg

NÁVOD

- Před prvním použitím odstraňte všechny ochranné fólie Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®. Rozevřete nohy (2). Umístěte gril na rovný, stabilní povrch mimo dosah zdrojů hoření nebo jiných zdrojů nevhodných pro teplo. Umístěte 2 držadla s pružinou na boční strany grilu.
- Zvedněte 2 boční podnosy; ve svislé poloze slouží k zastavení větru, ve vodorovné poloze slouží k podepření potravin.
- Umístěte spodní rošt. Doporučujeme zapálit uhlíky pomocí externího zapalovače (není součástí dodávky); to pomůže zachovat původní vzhled grilu po delší dobu. K zapálení použijte podpalovací tablety, podpalovací gel nebo jiné podpalovače vhodné pro grilování.
- **DŮLEŽITÉ: POUŽÍVEJTE POUZE DŘEVĚNÉ UHLÍ, NIKDY NEPOUŽÍVEJTE NA VYTVÁŘENÍ UHLÍKŮ PŘÍRODNÍ DŘEVO. POUŽÍVÁNÍ DŘEVA NEBO JINÉHO PALIVA MŮŽE GRIL RYCHLE ZNEHODNOTIT.**
- Jakmile je dřevěné uhlí připraveno, umístěte odnímatelný horní rošt a připravte jídlo. Nepokládejte gril do procesu zapalování, dokud jsou na něm plameny. Zasuňte dvě držadla proti popálení (3), abyste mohli zvednout nebo posunout horní mřížku.
- Po dokončení počkejte, až Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® zcela vychladne. Po každém použití odstraňte žhavé uhlíky a očistěte gril vodou, neutrálním mycím prostředkem a měkkou houbičkou.
- Chcete-li gril uložit, složte jej podle obrázku (1).
- Používáním se může kov Foldable Charcoal BBQ InnovaGodds® vlivem tepla změnit, což je normální a nepovažuje se to za vadu.

БЪЛГАРСКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВАЖНО: ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА. Не използвайте абразивни продукти и материали за почистване на устройството. За да избегнете натрупването на трудни за почистване остатъци, почиствайте уреда след всяко използване Не е подходящ за миялна машина Измийте всички части преди първото използване Това устройство не е предназначено за позлване от деца или лица с ограничени физически и психически способности, освен ако не са под надзора на възрастен, отговарящ за тяхната безопасност. Бъдете изключително внимателни при закачане, топлината, която излъчва може да причини сериозни изгаряния. Не използвайте барбекюто на закрито. Следвайте инструкциите на производителя за вида на използваното гориво и максималното му количество. Не използвайте разтворители или петрол, за да го запалите! Използвайте само запалителни течности, които отговарят на EN 1860-3. Започнете готвенето, когато запалващата течност е изразходвана. След като изключите барбекюто, изчакайте поне 30 минути, докато не е горещо, преди да боравите с него. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Барбекюто може да пари, не го докосвайте и не го местете по време на употреба. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте децата и домашните любимци далеч от барбекюто. Поради употреба при висока температури, този продукт може да претърпи естетически промени по време и след употреба, които не засягат неговата функционалност. Опитайте да запалите въглищата в стартер за жар, за да забавите естетическата промяна на барбекюто. Консултирайте се с местните власти, преди да запалите пожар в природата.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

- Сгъваемо барбекю на дървени въглища Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 долна скара + 1 горна скара
- 2 дръжки против изгаряне за преместване на горната скара
- 2 пружинни дръжки за носене
- Препоръчително максимално количество въглища: 1,5 Кг

ИНСТРУКЦИИ

- Преди първата употреба отстранете цялото защитно фолио отFoldable Charcoal BBQ InnovaGoods®. Отворете краката(2). Поставете го върху равна, стабилна повърхност и далеч от източници на горене или неподходящи за топлина.Поставете 2-те пружинни дръжки към страните на барбекюто.
- Повдигнете 2-те странични тави; във вертикално положение те служат за спиране на вятъра; в хоризонтално положение служат за поддържане на храните.
- Поставете долната мрежа. Препоръчително е да се запали жаравата с помощта на външна запалка за въглища (не е включена); това ще помогне да се запази първоначалния вид на барбекюто за по-дълго време. За запалването използвайте таблетки, запалителен гел и други запалители, подходящи за барбекю.
- **ВАЖНО: ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ВЪГЛИЩА. НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЕСТЕСТВЕНО ДЪРВО ЗА ПРАВЕНЕ НА ЖАРАВА. ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ДЪРВА ИЛИ ДРУГО ГОРИВО МОЖЕ БЪРЗО ДА РАЗВАЛИ БАРБЕКЮТО.**
- След като дървените въглища са готови, поставете горната подвижна решетка и гответе храните. Не поставяйте скарата в процес на запалване, докато има пламъци.Поставете двете дръжки против изгаряне (3) за повдигане или преместване на горната скара.
- След приключване, изчакайте докатоFoldable Charcoal BBQ InnovaGoods® е напълно охладено.Отстранете жаравите и го почистете с вода, неутрален сапун с мека гъба след всяка употреба.
- За съхранение на барбекюто, сгънете го, както показва фигура (1).
- С употребата, металът наFoldable Charcoal BBQ InnovaGodds® може да претърпи промени поради топлината, което е нормално и не се счита за дефект.

HRVATSKI

UPOZORENJA

VAŽNO: SAČUVAJTE UPUTE ZA BUDUĆU UPORABU. Ne koristite abrazivne proizvode niti materijale za čišćenje. Kako biste spriječili nakupljanje ostataka koje je teško ukloniti, očistite uređaj nakon svakog korištenja. Nije prikladan za perilice posuđa. Operite sve dijelove prije prvog korištenja. Ova sprava nije namijenjena djeci ili osobama s ograničenim fizičkim ili psihičkim sposobnostima, sve dok nisu pod nadzorom odrasle osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Budite izrazito oprezni prilikom upravljanja, nastala vrućina može uzrokovati teške opekline. Nemojte koristiti roštilj u zatvorenom prostoru. Slijedite upute proizvođača o vrsti goriva koje se koristi i njihovoj maksimalnoj količini. Nemojte koristiti otapala ni benzin za potpalu! Koristite samo tekućine za potpalu koje su u skladu s normom EN 1860-3. Počnite peći kada se tekućina za potpalu potroši. Kad ugasite roštilj, pričekajte najmanje 30 minuta dok ne bude više vruć za rukovanje. UPOZORENJE: roštilj može opeći, nemojte ga dirati ni pomicati tijekom uporabe. UPOZORENJE: držite djecu i kućne ljubimce podalje od roštilja. Zbog uporabe na visokim temperaturama, ovaj proizvod može proći kroz estetske promjene tijekom i nakon uporabe koje ne utječu na njegovu funkcionalnost. Nastojte potpaliti ugljen u potpaljivaču žeravice kako biste usporili estetsku promjenu roštilja. Posavjetujte se s lokalnim vlastima prije nego što zapalite vatru u prirodi.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 donja rešetka + 1 gornja rešetka
- 2 ručke protiv opekotina za pomicanje gornjeg roštilja
- 2 bočne ručke za nošenje s oprugom
- Maksimalna preporučena količina drvenog ugljena: 1,5 kg

UPUTE

- Prije prve uporabe uklonite svu zaštitnu foliju s Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®. Rasklopite noge (2). Postavite ga na ravnu, stabilnu površinu i dalje od izvora izgaranja ili onih neprikladnih za toplinu. Pričvrstite 2 ručke s oprugom na bočne strane roštilja.Podignite 2 bočne ladice; u okomitom položaju služe za zaustavljanje vjetra; u vodoravnom položaju služe za podupiranje hrane.Postavite donju policu. Preporučuje se zapaliti žar vanjskim upaljačem na ugljen (nije uključen); to će pomoći u očuvanju početnog izgleda roštilja dulje vrijeme. Za paljenje koristite kocke, gel ili druga prikladna sredstva za potpalu roštilja.
- **VAŽNO: KORISTITE SAMO DRVENI UGLJEN, NIKADA PRIRODNO DRVO ZA STVARANJE ŽARA. KORIŠTENJE DRVA ILI DRUGOG GORIVA MOŽE BRZO POKVARITI ROŠTILJ.**
- Kad ugljen bude spreman, pričvrstite uklonjivu gornju rešetku i pecite hranu. Nemojte stavljati roštilj tijekom potpale dok ima plamena. Umetnite dvije ručke protiv opekotina (3) za podizanje ili pomicanje gornje rešetke.
- Kada završite, pričekajte da se Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® potpuno ohladi. Uklonite žar i operite ga vodom, neutralnim sapunom i mekanom spužvom nakon svake uporabe.
- Za spremanje roštilja preklopite ga kako je prikazano na slici (1).
- Tijekom uporabe, metal Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® može pretrpjeti promjene zbog topline, što je uobičajeno i ne treba se smatrati nedostatkom.

SLOVENČINA

UPOZORNENIE

DÔLEŽITÉ: UCHOVÁVAJTE TENTO NÁVOD PRE BUDÚCE POUŽITIE. Na čistenie nepoužívajte abrazívne prípravky ani materiály. Aby sa zabránilo hromadeniu a pripekaniu zvyškov, čistite prístroj po každom použití. Nie je vhodné do umývačky. Pred prvým použitím umyte všetky časti. Deti a osoby so zníženou schopnosťou pohybu a orientácie by nemali manipulovať s týmto zariadením bez dohľadu zodpovednej osoby, ktorá zaručí ich bezpečie. Pozor na paru, ktorá vzniká pri používaní zariadenia, môže spôsobiť vážne popálenie. Grill nepoužívajte v interiéri. Dodržiavajte pokyny výrobcu o druhu paliva, ktoré sa má použiť, a jeho maximálnom množstve. Na zapálenie nepoužívajte rozpúšťadlá ani benzín! Používajte iba zapaľovacie kvapaliny, ktoré vyhovujú norme EN 1860-3. Po spotrebovaní zapaľovacej kvapaliny začnite variť. Po vypnutí grilu počkajte pred manipuláciou aspoň 30 minút, kým nebude horúci. VAROVANIE: Gril môže horieť, počas používania sa ho nedotýkajte ani s ním nehýbte. VAROVANIE: Udržujte deti a domáce zvieratá mimo dosahu grilu. V dôsledku používania pri vysokých teplotách môže tento výrobok počas používania a po ňom prejsť estetickými zmenami, ktoré nemajú vplyv na jeho funkčnosť. Skúste zapáliť drevené uhlie v žeravom štartéri, aby ste spomalili estetickú zmenu grilu. Pred založením požiaru vo voľnej prírode sa poraďte s miestnymi úradmi.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 spodný gril + 1 horný gril
- 2 rukoväte proti popáleniu na posúvanie horného grilu
- 2 bočné rukoväte na prenášanie s pružinou
- Odporúčané maximálne množstvo dreveného uhlia: 1,5 kg

NÁVOD NA POUŽITIE

- Pred prvým použitím odstráňte všetku ochrannú fóliu zo Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®. Rozložte nohy (2). Umiestnite ho na rovný, stabilný povrch a mimo zdroja ohňa alebo nevhodného pre teplo. Pripevnite 2 rukoväte s pružinou na boky grilu.
- Zdvihnite 2 bočné podnosy; vo zvislej polohe slúžia na zastavenie vetra; vo vodorovnej polohe slúžia na položenie potravín.
- Namontujte spodnú mriežku. Odporúča sa zapáliť žeravé uhlíky pomocou externého zapaľovača na drevené uhlie (nie je súčasťou balenia); to pomôže zachovať pôvodný vzhľad grilu na dlhší čas. Na zapálenie použite tablety, gélový podpaľovač alebo iné vhodné podpaľovače na grilovanie.
- **DÔLEŽITÉ: POUŽÍVAJTE IBA DREVNÉ UHLIE, NIKDY NEPOUŽÍVAJTE PRÍRODNÉ DREVO NA VYTVÁRANIE UHLÍKOV. POUŽÍVANÍM DREVA ALEBO INÉHO PALIVA SA MÔŽE GRIL RÝCHLO ZNIČIŤ.**
- Keď je drevené uhlie pripravené, umiestnite horný odnímateľný gril a grilujte jedlo. Gril neumiestňujte v procese zapaľovania, kým sú plamene. Vložte dve rukoväte proti popáleniu (3), na zdvihnutie alebo hýbanie horného grilu.
- Po dokončení počkajte, kým Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® úplne nevychladne. Po každom použití odstráňte žeravé uhlíky a vyčistite ho vodou, neutrálnym mydlom a mäkkou špongiou.
- Ak chcete gril uložiť, zložte ho, ako je to znázornené na obrázku (1).
- Pri používaní môže dôjsť k zmenám kovu Foldable Charcoal BBQ InnovaGodds® vplyvom tepla, čo je normálne a nemalo by sa to považovať za chybu.

EESTI

HOIATUSED

TÄHTIS: SÄILITAGE JUHISED EDASISEKS KASUTAMISEKS. Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrassiivseid puhastusvahendeid või materjale. Vältimaks raskestieemaldatavate jääkide ladestumist, puhastage toodet pärast iga kasutuskorda. Ei ole nõudepesumasina kindel Peske kõik osad enne esmakordset kasutamist. See seade ei ole mõeldud laste või füüsilise või vaimse puudega isiku poolt kasutamiseks, välja arvatud juhul, kui neid juhendab täiskasvanu, kes vastutab nende turvalisuse eest. Olge seda kasutades eriti ettevaatlik, toote tekitatud aur võib tekitada tõsiseid põletusi. Ärge kasutage grilli siseruumides. Järgige tootja juhiseid kasutatava kütuse tüübi ja maksimaalse koguse kohta. Ärge kasutage grilli süütamiseks lahusteid ega bensiini! Kasutage ainult selliseid süütevedelikke, mis vastavad määrusele EN 1860-3. Alustage küpsetamist, kui süütevedelik on tarbitud. Pärast grilli kustutamist oodake vähemalt 30 minutit, et see oleks käsitsemiseks piisavalt jahtunud. HOIATUS: grill võib põhjustada põletusi, ärge puudutage ega liigutage seda kasutamise ajal. HOIATUS: hoidke lapsed ja lemmikloomad grillist eemal. Kuna seda kasutatakse kõrgel temperatuuril, võib toote välimus kasutamise ajal ja pärast kasutamist muutuda. See ei mõjuta selle funktsiooni. Proovige süüdata sütt grilli süütealusel, et grilli välimuse muutusi edasi lükata. Enne maakohas tule süütamist konsulteerige kohalike võimudega.

TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID

- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 alumine grill + 1 ülemine grill
- 2 põletusvastast käepidet ülemise grilli liigutamiseks
- 2 külgmist vedruga käepidet transportimiseks
- Maksimaalne soovitatav söe kogus: 1,5 kg

JUHISED

- Enne esmakordset kasutamist eemaldage Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®-lt kogu kaitsekile. Avage jalad (2). Asetage tasasele ja stabiilsele pinnale, eemal põlemisallikatest või soojuseks sobimatutest kohtadest. Asetage kaks vedrudega käepidet grilli külgedele.
- Tõstke kaks külgmist alust üles; vertikaalasendis saab neid kasutada tuule tõkestamiseks; horisontaalasendis saab neid kasutada toidu asetamiseks.
- Asetage alumine rest. Soovitav on süte süütamiseks kasutada välist söesüütamiseseadet (ei kuulu komplekti); see aitab grillil kauem välja näha nagu uus. Selle süütamiseks kasuta tulesüüteplokke, geeli või muid grillimiseks sobivaid tulesüütamise materjale.
- **TÄHTIS TEADE: KASUTAGE AINULT SÜTT. ÄRGE KUNAGI KASUTAGE LOODUSLIKKU PUITU GRILLSÖE VALMISTAMISEKS. PUIDU VÕI MUU KÜTUSE KASUTAMINE VÕIB GRILLI KIIRESTI KAHJUSTADA.**
- Kui süsi on grillimiseks valmis, asetage kohale eemaldatav ülemine grill ja küpsetage toit. Ärge paigaldage grilli süütamise ajal, kui seal on leegid. Sisestage ülemise grilli tõstmiseks või liigutamiseks mõlemaid põletusevastased käepidemed (3).
- Kui olete lõpetanud, oodake, kuni Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® on täielikult jahtunud. Eemaldage söed ja puhastage pärast iga kasutuskorda vee, neutraalse seebi ja pehme pesukäsnaga.
- Grilli hoiustamiseks keerake see kokku, nagu näidatud joonisel (1).
- Kasutamisel võib Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods® metall kuumuse mõjul deformeeruda, see on normaalne ega ole defekt.

РУССКИЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. Для чистки не используйте абразивные продукты или материалы. Чтобы предотвратить скопление трудноудаляемых отходов, чистите устройство после каждого использования. Не подходит для посудомоечных машин. Перед использованием вымойте все детали. Данное устройство не разработано для управления детьми или людьми с ограниченными физическими или психическими способностями, за исключением случаев управления под наблюдением взрослых или опекунов, ответственных за безопасность. Соблюдайте осторожность в работе, генерируемое тепло может вызвать ожоги различной степени. Не используйте барбекю в закрытых помещениях. Следуйте инструкциям

производителя относительно типа используемого топлива и его максимального количества. Не используйте для розжига растворители или нефть! Используйте только жидкости для розжига, соответствующие стандарту EN 1860-3. Начинайте готовить, когда жидкость для розжига израсходована. После выключения барбекю подождите не менее 30 минут, пока оно не перестанет быть горячим, прежде чем обращаться с ним. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: барбекю может обжечь, не трогайте и не перемещайте его во время использования. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не подпускайте детей и домашних животных к барбекю. В связи с использованием при высоких температурах, во время и после использования данное изделие может претерпевать косметические изменения, которые не влияют на его функциональность. Попробуйте зажечь уголь в стартере для розжига, чтобы замедлить эстетические изменения барбекю. Прежде чем разжигать костры на природе, проконсультируйтесь с местными властями.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 нижняя + 1 верхняя решетка
- 2 ручки с защитой от ожогов для перемещения верхней решетки
- 2 боковые подпружиненные ручки для переноски
- Рекомендуемое максимальное количество древесного угля: 1,5 кг.

ИНСТРУКЦИИ

- Перед первым использованием снимите всю защитную пленку с FoldableCharcoalBBQInnovaGoods®. Раскройте ножки (2). Поместите гриль на плоскую, устойчивую поверхность вдали от источников огня или неподходящего для контакта с теплом. Прикрепите 2 подпружиненные ручки к обеим сторонам гриля.
- Поднимите 2 боковых лотка; в вертикальном положении они служат для закрытия огня от ветра; в горизонтальном положении - для расположения продуктов.
- Прикрепите нижнюю полку. Рекомендуется разжигать угли с помощью специальной зажигалки (не входит в комплект); это поможет дольше сохранить первоначальный вид гриля. Для розжига используйте таблетки, гель или другие подходящие средства для розжига барбекю.
- **ВАЖНО: ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО УГОЛЬ, НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НАТУРАЛЬНУЮ ДРЕВЕСИНУ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ УГЛЕЙ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДРОВ ИЛИ ДРУГОГО ТОПЛИВА МОЖЕТ БЫСТРО ПОВРЕДИТЬ ГРИЛЬ.**
- Когда угли будут готовы, прикрепите съемную верхнюю решетку и готовьте еду. Не ставьте еду в процессе розжига или пока горит пламя. Вставьте две ручки с защитой от ожогов (3), чтобы поднять или переместить верхнюю решетку.
- После приготовления подождите, пока FoldableCharcoalBBQInnovaGoods® полностью остынет. Удаляйте угли и очищайте гриль водой, нейтральным мыльным раствором и мягкой губкой после каждого использования.
- Для хранения сложите гриль, как показано на рисунке (1).
- При использовании внешний вид металла FoldableCharcoalBBQInnovaGoods® может изменяться под воздействием тепла, что является нормальным явлением и не должно рассматриваться как дефект.

LATVIEŠU

BRĪDINĀJUMI

SVARĪGI: SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU TURPMĀKĀM UZZIŅĀM. Neizmantojiet abrazīvus līdzekļus vai materiālus ierīces tīrīšanai. Lai izvairītos no grūti tīrāmu nogulšņu uzkrāšanās, notīriet ierīci pēc katras lietošanas. Ierīce nav paredzēta trauku mazgājamām mašīnām. Pirms pirmās lietošanas nomazgāt visas ierīces sastāvdaļas. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai personām ar fiziska vai garīga rakstura traucējumiem, ja vien viņus neuzrauga pieaugušais, kas atbild par viņu drošību. Esiet ļoti uzmanīgi, kad apejaties ar ierīci, radītais karstums var radīt apdegumus. Nelietojiet grilu iekštelpās. Ievērojiet ražotāja norādījumus par izmantojamā kurināmā veidu un maksimālo daudzumu. Aizdedzināšanai neizmantojiet šķīdinātājus vai naftas produktus! Izmantojiet tikai tādus aizdedzināšanas šķidrumus, kas atbilst standartam EN 1860-3. Uzsākt gatavošanu, kad aizdedzināšanas šķidrums ir izlietots. Pēc grila izslēgšanas pirms manipulācijām ar to pagaidiet vismaz 30 minūtes, līdz tas vairs nav karsts. BRĪDINĀJUMS: grils var apdegt, lietošanas laikā tam nepieskarieties un nepārvietojiet to. BRĪDINĀJUMS: Sargiet bērnus un mājdzīvniekus no grila. Lietošanas augstās temperatūrās dēļ šā izstrādājuma lietošanas laikā un pēc lietošanas var rasties kosmētiskas izmaiņas, kas neietekmē tā funkcionalitāti. Lai palēninātu grila estētiskās izmaiņas, pamēģiniet aizdedzināt kokogles iekurinātā iekurinātājā. Pirms ugunskura kurināšanas brīvā dabā konsultējieties ar vietējām varas iestādēm.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

- Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®
- 1 apakšējais grils + 1 augšējais grils
- 2 pretapdegumu rokturi, lai pārvietotu augšējo grilu
- 2 sānu atsperu pārnēsāšanas rokturi
- Maksimālais ieteicamais kokogļu daudzums: 1,5 kg

INSTRUKCIJAS

- Pirms pirmās lietošanas reizes noņemiet visu aizsargplēvi no Foldable Charcoal BBQ InnovaGoods®. Atveriet kājas (2). Novietojiet to uz līdzenas, stabilas virsmas un prom no degšanas vai siltumam nepiemērotiem avotiem. Pievienojiet 2 atsperu rokturus pie grila sāniem.
- Paceliet 2 sānu paplātes; vertikālā stāvoklī tie kalpo vēja apturēšanai; horizontālā stāvoklī tie kalpo pārtikas atbalstam.
- Uzstādiet apakšējo plauktu. Ogles ieteicams aizdedzināt, izmantojot ārēju ogļu aizdedzināšanas ierīci (nav iekļauta komplektācijā); tas palīdzēs ilgāk saglabāt sākotnējo grila izskatu. Aizdedzināšanai izmantojiet tabletes, aizdedzināšanas želeju vai citus piemērotus grila uguns iedarbināšanas līdzekļus.
- **SVARĪGI: IZMANTOJIET TIKAI OGLES, NEKAD NEIZMANTOJIET DABĪGU KOKSNI, LAI IZSTRĀDĀTU DZIRZU. KOKSNES VAI CITAS DEGVIELAS IZMANTOŠANA VAR ĀTRI SABOJĀT GRILU.**
- Kad ogles ir gatavas, pievienojiet noņemamo augšējo grilu un pagatavojiet ēdienu. Nenovietojiet grilu aizdegšanās procesā, kamēr ir liesmas. Ievietojiet divus pretapdegumu rokturus (3), lai paceltu vai pārvietotu augšējo plauktu.
- Kad esat pabeidzis, uzgaidiet, līdz Foldable Charcoal BBQ InnovaGodds® ir pilnībā atdzisis. Pēc katras lietošanas reizes noņemiet ogles un notīriet to ar ūdeni, neitrālām ziepēm un mīkstu sūkli.
- Lai uzglabātu grilu, salokiet to, kā parādīts attēlā (1).
- Lietojot Foldable Charcoal BBQ InnovaGodds® metāls var mainīties karstuma dēļ, kas ir normāli un nav jāuzskata par defektu.

V0103691
Importado por: RSVIP S.L., B87646477
Distribuido por: NNI S.L., B98019235
C/ Enguera, 46018, Valencia, Spain
Developed by InnovaGoods in Europe
Made by InnovaGoods in China
Desarrollado por InnovaGoods en Europa
Hecho por InnovaGoods en China